

A-ZOZ-DADU-C

REVISTA CULTURAL - LITERARIA

EDITORES: PROMOCIÓN "CÉSAR MORO" LITERATURA - 95

CHOSICA, NOVIEMBRE 1999.

AÑO 1 Nº 3



ENTRAÑABLES

LOS HABITANTES QUE PERNOCTAN EPISÓDICAMENTE EN ESTA CIUDAD INONIA, SON ENTRAÑABLES MAESTROS CANTUTEÑOS QUE NOS REVELAN EN EL LATIR DE LAS PALABRAS, LAS EXPERIENCIAS QUE DESCUBREN EL RITMO Y EL SONIDO DE LA VIDA; SON INMIGRANTES DE UN MUNDO CALEDOSCÓPICO QUE TIENEN COMO OPCIÓN CLARA, LA FUERZA SUSTANCIAL DEL LENGUAJE QUE DESBORDA LO PREVISIBLE E INUNDA LAS LLANURAS ERIALIZADAS.

DISFRUTEMOS ESTE ESPACIO EN EL QUE SE BIFURCAN, COMO EN UNA OQUEDAD NECESARIA, LAS PUERTAS INQUIETANTES DE FUGAS DEICÍDICAS; MAR MOVEDIZO DE MAREAS EXPRESIVAS, EN CUYO RESPLANDOR LINGÜÍSTICO GRANIZAN DISÍMILES EMOCIONES QUE BUSCAN UNA ESTACIÓN DONDE ATORNILLARSE.

Editorial

VOLANDERO MIRANDO UN CORAZÓN

Por: Raúl Jurado Párraga.

Días hace se me han caído las alas
y he sentido la desnudez de mis sentidos
como cuando la arena arremetió
con furia los costados de mi divinidad.

Hoy dejé mis salmos
y mis gloriosos vuelos
y pasé a ser un pájaro grosero
que picotea tus vestidos
y esos frutos colgados
en tu blusa negra.

Te sentías sirena perversa
recostada en la roca más grande
de tu loca melancolía
y yo un ángel dormido.

Estoy frágil sin poder subir
al árbol donde moran otros volanderos
me castigaron por humanizarme
y torpe no pude pararme
la feria se acerca
me rodean me aplauden
y tú al medio bailas.

Levanto la barbilla
y mis ojos me muestran
otro mundo
soy HUMANO y eso pesa...

CEREMONIA DE PURIFICACIÓN

Por: Raúl Jurado Párraga

No es un secreto para mí
sentir tu olor a leche
naciendo de las nubes
o besar el arco lleno de golondrinas
que se posa en tus caderas no es un
secreto.

Ahora inicias la danza de la lluvia
trayéndome tu boca para llenarla
de vigilantes espadas
que han de cortarte.

Ahora voy recitando de memoria
el color de las islas que soñé después
de tomar tus manos de alambre
no ves que eres sombra bajo la sombra
respirando por mis bronquios blancos
que como mariposas de celofán
te rompen a viva voz los oídos.

Tú, que vas a saber de los caracoles
de algodón que pasean sus casas
sobre tus ojos
como botellas gastadas de vino
que vas a saber...

He dejado caer mi nombre
para que te hiera los pies
de enredadera viajera
voy a quemar tus uñas
para sentir el olor de tu máscara
cuando la tarde se haga como yo
un demonio nacido de tu ombligo.

Eres parte del momento
ahora que hueles a barro
a agua estancada de ojos llorosos
y como no saber ese secreto.

Sé que miras a la pared
y yo me pego a la espuma de tu silencio
y soy la guitarra de primavera o
una historia escrita sobre tu cuerpo
y tu sólo eres un temblor
de mi ceremonia de purificación
y eso porque sé tu secreto
de pan y sangre de buganvilas
que he tomado en mis dedos
y en mi boca...

MUERTE DE LAS PASIONES LÍQUIDAS QUE CAEN COMO UN RÍO EN DESMESURA

Por: Mauro Mamani Macedo

Yo he visto a la muerte
con su larga lengua famélica
barrer el suelo
como una piedra que soba el lomo del tiempo
y el temible pájaro con su oscuro canto
resonaba en las orillas de mi serenidad
y así corrompido el golpe
como una lluvia que en secreto baja
a copular la hierba
mientras, los cielos como flores naciendo en la sombra
Así va derramándose el grito sobre los fondos
y la sangre pecadora ciega en su materia
arrulla su ceniza junto al muro
y las pasiones líquidas como un río en desmesura
como una madre oscura que lleva en brazos
montones de sollozos.

La piedra, la noche, la sangre, el muro
Pálidos como el vino
Se instalan como un relámpago lineal en las venas
A veces emergen en desdicha
Entonces el aire herido se arrastra
Como un trapo amargamente subterráneo
Allí los tallos femeninos flamean llovidos de musgo
Y los labios arrodillados
Y las fibras arrancadas del silencio
Se oscurecen como cicatrices de misteriosa materia
Y así todo
Qué esperar del espejo
De los vidrios que repiten el grito
Que florecen como corazones sumergidos
Y que vuelven como esperanzas insepultas
Ahora que circunstancial lamento crece
En los dientes del otoño
Y esa obediencia que ordene ahora el temblor de mi reserva
Ese ósculo de brutal belleza
Que se abandona húmedo sobre las hojas violentadas.
Enemigo del pie y la tierra vuelvo
Con trajes prisioneros de mi cuerpo
Mientras el rocío se pudre en la sonrisa de las madres
Como una flecha que vuela y vuela
Sobre el gris dilatado de las llamas
Tú así como un maléfico pájaro vestido de fuego
Húndete como un grito en el mar estéril.

TU CUERPO VUELTO COMO HUMO EN FASCINACIÓN

Por: Mauro Mamani Macedo.

Demasiado ruido para pensar en dios
Salobre nuestro sentido
Huyendo libre del llanto
Justicia por favor
Favorece a mis pies desnudos
Que contienen y transportan la esperanza como cartas
Me aparto
A medio volar en mi cabellera
Y la elegancia de tu risa es sólo un sueño
O una solemne lengua de agua elevada en el mar
Qué habrá sido de lo eterno de esa hora
Vuelto como humo en fascinación
(me besas con tu público oleaje y me abandonas)
El volumen del encanto
Era un impúdico ojo, áspero en el paraíso
Turbulento a los 28
Cósmico sin barco ni nube
Como tu mariposa de blanco principio
Es el tiempo en que ardía una estrella en tu vientre
Y dejas salir tus palabras como palomas
Porque ahora nieve en delirio
El sagrado pétalo caído como lágrima
A la piedra
Luego
Amante del vértigo
Me descubro hermoso en la intemperie
Y siempre mi pretensión atormenta
A esta altura que me viene como un viento
Como una música majestuosa a morar
Junto a la ventana.

EL INQUISIDOR

(ENTREVISTA)

*Por: Elizabeth Canchari Felices y
David Fuentes Gastolomendi*

Entre los artistas del canto y la composición tenemos a aquéllos que necesariamente se inspiran en el pueblo. Sus problemas, sus esperanzas, se hallan plasmados en sus melodías. Concibiendo el huayno como expresión de un pueblo, una nación.

Ccora Ccora, "hierba abundante", tierra fértil y vasta dio fruto a hombres admirables del actual Cora cora, hijos del señorío del Sara Sara y de la belleza incomparable de su lago parinacochano. Allí nació WALTER HUMALA. El Inquisidor fue en su busca para revelarnos al artista, al ser creador. Aquí sus apreciaciones.

– **¿Dónde realizó sus estudios?**

Mis primeros estudios los realicé en el colegio 9 de Diciembre en Cora Cora (Ayacucho). Luego emigré a Lima para realizar los estudios superiores, primero en la universidad Ricardo Palma, luego en el extranjero, en universidades de Chile y México. De regreso al Perú continué en la UNMSM.

– **¿En qué se especializó?**

Primero estudié Antropología y Periodismo, luego opté por la sociología.

– **¿Cómo es que se inicia en la composición?**

Me inicio en la composición a mi regreso de Chile, luego de apreciar la música de Víctor Jara, Violeta Parra, Atahualpa Yupanqui, Silvio Rodríguez, Pablo Milanés, entre otros. En el Perú los temas recurrentes en la composición eran: el amor, la ausencia y la muerte. El vals le canta al puente de los suspiros. Los talleres musicales son un calco de Chile. Me percaté de la riqueza musical de nuestras raíces ancestrales y siento la necesidad de crear.

– **Antes de su viaje ¿a quién admiraba musicalmente?**

Entre otros, admiraba al Trío Ayacucho, a Los Campesinos, a Edwin Montoya.

– **¿Cuál fue su primera composición?**

Mi primer trabajo fue Sierra Brava que pasó la prueba. Fue grabado por Martina Portocarrero.

- **¿En qué temas se inspira al momento de componer?**
 En mis composiciones toco todos los aspectos de la vida del hombre, desde las diferentes expresiones de amor, las luchas del pueblo, las esperanzas, frustraciones, el mundo complejo del indígena, las costumbres, incidiendo en el mañana del pueblo. La música debe expresar la realidad contemporánea.
- **¿Existe libertad para componer en nuestro país?**
 Definitivamente, no existe libertad para expresarse. Los escritores se sienten limitados, el canto debe ser para la causa popular y la lucha por la democracia. La opinión interna reconoce que no hay libertad de expresión. Vivimos en una represión en que la juventud quiere sacudirse de ella.
- **¿Influencias en su música?**
 Mi música tiene influencia de la música chilena, colombiana y mexicana.
- **¿Qué artistas comparten con usted la misma línea creativa?**
 Mi música no es para la burguesía, es para el pueblo. Me siento temporalmente solo en esta tarea, pues los otros matices que se expresan en el campo popular son el anarcoindigenismo, el existencialismo, etc.
 Por otra parte, en los artistas existe mucho descuido, informalidad, dejadez en la formación y el conocimiento del arte en general.
- **¿Con qué composiciones se siente más satisfecho?**
 Todas son como mis hijas, son parte mía, pero si me hablas de alguna especial te puedo citar varias: La rosa roja, Olvido que nunca llegas, Dos palomitas. Para Chaska, Canción de cuna para Nina, Vengo del sur (vals).
- **¿Qué efectos tiene la globalización en nuestros jóvenes?**
 El neoliberalismo busca el control, la frivolidad, la manipulación de las bajas pasiones. Un sector de los jóvenes valores están perdiendo su inclinación popular. En la actualidad no se les da espacio para que se expresen por la moda extranjera. En Ayacucho las modas buscan borrar vestigios históricos que incomodan al sistema, cortando el mercado popular. Pero existe una corriente que trata de mantener las tradiciones, que busca un arte que resalte la condición humana, aunque en forma débil.
- **Habla de tradición ¿qué hay con el tradicionalismo?**
 El tradicionalismo dificulta que los jóvenes tomen con fuerza la música Ayacuchana. Lo que ellos quieren es que los problemas de su generación sean expresados con acordes y melodías contemporáneas. La tradición es cambiante, evoluciona. Mi música es tradicional, pero no tradicionalista porque yo busco el cambio de contenido y de forma, pero manteniendo la raíz popular. Los que hacen las innovaciones se dividen en dos: Los primeros, que la desarrollan pero manteniendo su posición popular. Los segundos, buscan el cambio para lucrar, figurar y la distorsionan. La innovación se impone como necesidad, surge la canción épica en cuanto al contenido. El huayno dejó de ser

regional para ser nacional. Nuestro huayno no se ha desarrollado, hay que desarrollarlo en la temática y en la forma de acuerdo a la realidad actual.

- ¿Qué opina de la educación en nuestro país?

El constructivismo niega al estudiante el acceso al conocimiento científico, al conocimiento acumulado por la humanidad a través de su historia, rebaja la inteligencia, devalúa la condición humana y lleva a la pretendida monopolización de la ciencia por los países imperialistas. Los alumnos deben ser libres en cuanto a su expresión (libertad creadora). Ni que decir de las universidades, en la actualidad siguen golpeadas.

... ¿Cuándo fue la última vez que viajó a Ayacucho?

Hace poco estuve allí, volví después de diez años para ofrecer un recital. En Huamanga, no sólo existe contaminación ambiental sino moral, existen pandillas. Hay un alto índice de violencia juvenil. Ayacucho ha sido muy golpeado, la juventud ha vivido en ese contexto. El estado no ha resuelto el problema de los desplazados, de los huérfanos, de los genocidios impunes, de los presos inocentes. Falta en los jóvenes Identidad.

... Aparte de la composición ¿a qué otras actividades se dedica?

Por el momento me dedico sólo a mi labor artística.

- Entre sus múltiples actividades le queda tiempo para la lectura

Sí.

- ¿Cuáles son sus lecturas preferidas?

En poesía, preferentemente a Vallejo y Miguel Hernández. En narrativa, a Gorki, Arguedas (Todas las sangres).

- Sus proyectos.

Como artista me siento parte del pueblo. Mi trabajo va estar de acuerdo a la marcha del mismo. Estoy trabajando en dos compactos (Lo mejor de Walter Humala y otro con canciones inéditas). Siguiendo con la línea popular cantándole a la clase obrera y al pueblo peruano avizorando su porvenir. Tengo propuestas para viajar a España (abril) y Bostón (setiembre).

- Un mensaje a los jóvenes.

Para encontrar la esperanza hay que persistir en la evaluación y crítica de nuestra historia, hacer un balance para vislumbrar el futuro. Hay mucho por hacer, la misión de los jóvenes es luchar por construir o reconstruir todo aquello que fue destruido, para ser una nación más fuerte, solidaria y justa.

SOBRE LA HIERBA

Por: Jesús Huamán Shikiya

Reposaba un león longitudinalmente arqueado sobre la hierba de mi televisor. Su mirada se perdía en el horizonte. Un campo moteado de arbustos se abría tras su yo como en un cielo naranja. Yo me detuve a contemplarlo, pues, creí, en este instante, que podría transformarlo. De pronto la voz de mi cuñado irrumpió:

-¿No es la imagen del león que vimos a la entrada del restaurante?

Yo daba vueltas por el tatami mientras tu belleza femenina aparecía entre los pliegues de la conversación inquietándome. Su pelaje era brillante, pensé, de melena abundante, patas firmes, lomo cilíndrico. Mi cuñado prosiguió triunfante:

-De lejos parecía muy pequeño pero cuando nos acercamos... ¡Huyhuyhuy!, menos mal que estaba disecado.

-No pienso en describirlo -contesté sin entusiasmo desechando mis imágenes recientes- sino en sus atributos de depredador, en aplicarlos a una leona.

-Pero una leona es una leona -saltó mi cuñado-, hay dimorfismo entre ellos, eso es visible.

-Sí, pero ella también caza.

Sin convencerlo del todo, tomé un cenicero, me serví un cigarrillo y pensé en tu imagen, si tus celos eran una irresponsabilidad mía antes que las de una desmelenada. Mi cuñado volvió al ataque:

-Más de un metro -calculó con un gesto de pánico burlón-: gigantesco.

-Me gustan las leonas -expliqué desarmado pensando en una imagen tuya que me absorbió completamente: superas la empalizada con un rostro pálido enojado, te sientas con una posición flor de loto muy tuya y tus ojos indiferentes no me miran para fingir dirigirse al vacío. Quise ir a tu lado a consolarte pero habías contradicho una decisión mía y, como siempre, tenía yo la razón. Encendí un cigarrillo, agregué- : Es una afición reciente.

Me levanté, jalé la corrediza y el humo desapareció entre las ventanas forradas con papel de arroz. Oí el ruido de un motor, caminé hacia el barandal. Era el automóvil de mi hermana que asomaba reluciente en medio de la noche. Había una espera entre nosotros que abarcaba mi repentina curiosidad.

LIBERTAD BAJO PALABRA

ARTÍCULOS - OPINIONES - RESEÑA - CRÍTICA - SEMBLANZAS

DESEO Y REBELDÍA EN LA POESÍA DE CARMEN OLLÉ.

Por: Teresa Vela Loyola.

Carmén Ollé (Lima, 1947) publica en 1981 "Noches de adrenalina". Este poemario, uno de los más importantes publicados en los últimos años, constituye un amplio análisis de la capacidad cognoscitiva del ser humano, de su poder para remover los esquemas impuestos por el temor y el miedo, a través del sexo y la cultura. Al modo de Leiris y Bataille, sus modelos, Ollé propone desenredar y encontrar el principio que nos ha llevado a traumas y supersticiones.

A partir de una primera lectura, Carmen Ollé nos conduce al tema de la nocturnidad. Es en la noche, tiempo de descanso, cuando nos ponemos a pensar en lo que somos, lo que hicimos, lo que esperamos. Es aquí cuando percibimos nuestro cuerpo; un cuerpo en permanente cambio, en constante transformación biológica e intelectual. A través de la sexualidad, el ser humano expresa su identidad. Por eso, el discurso de Noches de Adrenalina está ubicado en un sector determinado de la humanidad, las mujeres. El enunciador del poemario asume una condición femenina.

Su historia se inicia en la infancia, pasa por la adolescencia y se sumerge, ya mujer, en el torbellino de aceites y cremas limpiadoras, detergentes y desechables. Su vida gira alrededor de un núcleo familiar: limpiar la casa, cuidar los hijos, lavar los pañales, ver televisión y pasear. Atrás han quedado los tiempos de estudiante universitaria, militante y lectora de Marx. Su retrato es el de muchas mujeres que tienen que llegar a los 80 años para poder hablar de lo que sentían a los 30 ó 40, cuando ya no queda otro camino por seguir.

Paralela a esta historia hay otra, la mujer que se mira al espejo, que ve desaparecer la belleza con los años. Ella habla de la monotonía, la incomunicación, el abandono, la frustración, la pérdida de todo equilibrio que separe los días de las noches, y que sin embargo se ha detenido para escribir, para reflexionar, para contar. Imagina, se estremece, busca. La mujer que se desdobra, en cada una de sus imágenes es un ser total: "ser una desconocida / un sátiro en la multitud apretada / ser mi madre orando / mi hermana media hora". Pero la frustración persiste.

LA ORATURA, UNA PRÁCTICA MUY ANTIGUA

Por: José "Cheche" Campos Dávila

La práctica de la oratura, hasta fechas muy recientes, en el conjunto de las comunidades de descendientes de africanos en el Perú y América Latina es muy tradicional ello es producto de las disposiciones de los virreyes y encomenderos que impidieron por todos los medios que los negros llegados en condición de esclavo o no, tuvieran acceso a la lectura y escritura.

Las estructuras sociales de la colonia impedían que los miembros de las escalas más bajas: indios y negros desarrollaran papeles sociales designados para los conquistadores y sus descendientes; esta mentalidad se mantuvo hasta muy recientes décadas, en que por propia necesidad estructural, se permitió el acceso al negro e indio al sistema educativo.

El temor de los conquistadores por la posibilidad de un levantamiento de negros e indios hizo que se dieran dispositivos con sanciones extremas contra los negros, Mc-Lean y Estenós manifiesta en su célebre obra sobre los "Negros en el Perú" 1947, "...se les prohibía caminar de noche y si por algún motivo desobedecían les aplicaban la pena de cien azotes. Tampoco podían mantener contacto sexual entre indios y negros. El negro era castrado porque mantuviera manceba india. Todas las cargas, todos los castigos, todas las injusticias, todos los abusos caían con el peso de una loza funeraria sobre el triste destino de los negros esclavos en nuestro coloniaje"⁽¹⁾. La cristianización implicaba la destrucción oficial de toda la carga cultural que trajera el negro: su alimentación, sus tradiciones, sus dioses, su folklore, su forma social de actuar y de pensar, y sobre todo la necesidad indispensable de que los negros "bozales" aprendiesen a obedecer órdenes en el idioma español.

Los negros venidos al Perú, tanto por el norte provenientes de Cartagena de Indias como por el sur, vía La Plata Argentina, llegaban de muy distintas etnias y por lo tanto con diferentes idiomas, los terranovos, lucumies, mandingas, cambundas, cangaes, minas, carabellés, congos, misangas, etc. aparte de los criollos nacidos en España o cualquier isla del caribe generaba una situación de asimetría comunicacional a diferencia de otros países como Haití, Cuba, Estados Unidos que recibieron cargamento permanentes de negros de una misma etnia por tanto la función comunicacional era más factible y la preservación y

⁽¹⁾ Mc-Lean y Estenós. *Negros en el Perú. De Nuevo Mundo 1947. Pág. 26*

práctica del lenguaje materno les hacía más llevadera su intercomunicación social. en cambio, en Perú no se dieron esas condiciones porque al ser el último reducto y bastión de los españoles, aquí llegaba el remanente de esclavos que no habían sido vendidos en otros lugares como Panamá, Colombia y Ecuador, y ellos eran –repito- de diferentes nacionalidades. Por otro lado, Lima al ser el centro del poder colonial exigía una mayor participación de los negros en las faenas domésticas, es decir en la metrópoli, el negro cumplía labores de servicio y por tanto estaba más ligado directamente al amo que a sus similares que trabajaban en el campo o en la extracción minera.

Es en estas circunstancias que el negro peruano se ve en la obligación de aprender aceleradamente el idioma impuesto a fin de entenderse con sus demás congéneres y entender a los amos que vía la iglesia y la cotidianeidad imponían su aprendizaje. Cabe añadir aquí, que los negros que no asimilaban pronto el español eran mal tratados y vejados por los peninsulares y los mismos negros que ya los dominaban, la denominación de “negro bozal” o “negro borrico” eran muy comunes para aquellos que consciente o inconscientemente se negaban a asimilar el lenguaje del conquistador.

Hasta ahora se ha desconocido la existencia del lenguaje escrito entre los africanos, sin embargo, mucho antes del inicio de la trata ya existía el lenguaje escrito en el norte y centro de Africa, la existencia de la universidad de Timbutú es una prueba fehaciente de ello y la utilización de los papiros en el norte de Africa es otra. Al respecto, en el libro *Historia General del Africa*, editado en cuatro tomos por las Naciones Unidas en 1982, manifiesta lo siguiente: Sería inexacto pensar que el estado de las fuentes escritas del continente africano antes del siglo XV es de una penuria desesperante, pero es también cierto que, en conjunto , Africa está menos provista que Europa o Asia. Aunque una gran parte del continente se encuentra totalmente desprovista de fuentes escritas, para el resto el conocimiento histórico es posible y se funda –en el caso de Egipto- en una documentación excepcionalmente rica. Es decir que una explotación rigurosa y juiciosa de esos textos, a falta de descubrimientos improbables, puede aportar todavía mucho⁽²⁾. Debemos considerar que a nivel continental Africa era un continente que se mantenía unido por vínculos orales y los Goriot⁽³⁾ eran los responsables de preservar la verdad de los acontecimientos y de los valores que se debían respetar y transmitir de generación en generación.

⁽²⁾ UNESCO *Historia General de Africa. Vol 1. De Unesco, 1982. Pág. 131*

⁽³⁾ Goriot. *Hombre de inmensa cultura que se encargaba de mantener las tradiciones y conocimientos de la comunidad, transmitirla a las nuevas generaciones.*

Considerar los aspectos anteriormente expuestos son de vital importancia para aquellos que intentan comprender la oratura como práctica cultural por los africanos traídos en condición de esclavos y liberados de ese yugo muy recientemente. También se debe tener en cuenta que la libertad no implicó en ningún momento y en ninguna parte de América —excepto Haití— la inserción del negro a la vida plena de la sociedad civil, es decir, los decretos de libertad fueron códigos y leyes que existían en el papel y que se ejecutó para ejercer el derecho de movilización física y la venta de la mano de obra más no para el ejercicio pleno de la ciudadanía y mucho menos para tener acceso al bien social que es la educación.

Las prácticas orales permitieron mantener las tradiciones de generación en generación dentro de la comunidad negra, sin embargo, múltiples factores inherentes al sistema colonial y republicano impidieron la supervivencia de aspectos substanciales que se perdieron en el tiempo y en el espacio. La tardía aparición de José Manuel Valdés "protomédico" y de Pancho Fierro permitieron rescatar aspectos significativos de la vida de los negros en esos momentos, más no de lo pasado.

Considero que, definitivamente la presencia de Don Nicomedes Santa Cruz Gamarra marca un hito en la historia de la presencia negra en el Perú, ya que establece el puente entre la oratura y la literatura. Nicomedes no sólo crea y declama décimas, las transcribe, recoge material de otros decimistas recorre el país rescatando todo aquello que nuestros abuelos transmitían oralmente a través de canciones, bailes, décimas, cuentos, arrumacos, adivinanzas, dichos, refranes, etc.; es a partir de su trabajo que se va a establecer toda una corriente de investigación sobre nuestra presencia, teniendo como base las manifestaciones de los propios negros.

Surgirán nuevos investigadores que recogerán el sentir y pensar negro plasmando diversas investigaciones y obras literarias como: Gregorio Martínez, Ernesto López Soto, César Rosas Roque, Luis Cánepa Pachas, Antonio Gálvez Ronceros, Carlos Espinoza León, Jorge Arévalo Acha, José Matos Mar, José "Cheche" Campos, Santa Cruz Rojas, Rosa Elena Vásquez, la familia Santa Cruz y un conjunto de personas que han formado la Asociación Nacional de Decimistas.

Queda establecido que la historia de la presencia negra en el Perú en cuanto a la Literatura oral, se divide en dos: un antes y un después de la aparición del extraordinario vate Don Nicomedes Santa Cruz Gamarra.

SUMARIO

- EDITORIAL 2
- POEMAS
RAÚL JURADO PÁRRAGA
 - Volandero mirando un corazón 3
 - Ceremonia de purificación..... 4
- MAURO MAMANI MACEDO
 - Muerte de las pasiones líquidas que caen
como un río en desmesura. 5
 - Tu cuerpo vuelto como humo en fascinación. 7
- EL INQUISIDOR 8
Entrevista a: WALTER HUMALA
- NARRATIVA
JESÚS HUAMÁN SHIKIYA
 - Sobre la hierba 11
- LIBERTAD BAJO PALABRA
TERESA VELA LOYOLA
 - Deseo y rebeldía en la poesía de Carmen Ollé.12
- JOSÉ "Cheche" CAMPOS DÁVILA.
 - La oratura, una práctica muy antigua. 13

PORTADA:

Título: El baile de las viejas pitucas, borrachas y el niño.

Autor: CARLOS MEJÍA CANALES.

CONSEJO EDITORIAL:

Agradecemos a quienes haciendo un alto en sus labores, nos brindaron parte de su tiempo.

LITERATURA ' 95

-16-

